



**No bebas más,
este vicio no es más que
nuestra ruina.**

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras. Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad. Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos o bebidas, sin conocimiento del intertemperante. Todas aquellas personas que tengan un embriagador en la familia ó entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. Escríbala hoy Coza Powder Co., 76 Wardour Street, Londres, Inglaterra. El Polvo Coza puede ser también obtenido en todas las farmacias y si Vd. se presenta á uno de los depósitos al pié indicados puede obtener una muestra gratuita. Si no puede Vd. presentarse, por favor escribir para adquirir la muestra gratuita, dirijase directamente á COZA POWDER CO. 76 Wardour Street, Londres W.1 Depósitos: En Mahón, FARMACIA de Fermín M. Martínez-Calle del Castillo, 1.

BANCO DE MENORCA
SOCIEDAD ANÓNIMA
MAHON

Se avisa á los señores accionistas de este Banco, que de acuerdo con las condiciones de emisión de acciones, el Consejo de Administración ha resuelto fijar desde el día 15 al 30 de Noviembre próximo, para pago del 2.º y último dividendo de 50 por 100 de las expresadas acciones. En el acto de ser este satisfecho se entregan los títulos definitivos á cambio del resguardo provisional que recibieron los accionistas al abonar el primer dividendo pasivo.

Mahón 30 Octubre de 1911.—Por el Banco de Menorca.—El Director-Gerente, Miguel Sotol.

terersarse por la salud de cada obrera, impidiendo posturas nocivas y cuidando de no recargar con trabajo excesivo á las que se hallan en estado delicado. Una de esas directoras, miss Mac Crossan, que tiene á su cargo 250 muchachas en una vasta tintorería, dice que algunas de ellas tenían la vista defectuosa y haciéndolas usar lentes les ha procurado un bienestar que ha dado como resultado más esmero en el trabajo. Y ese es precisamente el objeto que persiguen los dueños de fábricas al crear este empleo. No tan sólo ejercen una obra benéfica desde el punto de vista social, sino que han visto por experiencia que el bienestar de las obreras se refleja en la calidad de su mano de obra y hasta en la de los productos, porque es indudable que el obrero que trabaja á gusto hace más y mejor trabajo. Para lograr este resultado, las *Welfare Inanagrass* adiestran á las aprendizas, corrigen á las díscolas, estimulan á todas y organizan entre ellas sesiones de pasatiempos en las horas de descenso. Estas directoras son retribuidas con muy buenos sueldos.

EL HOMBRE Y SU ANALISIS

Un hombre de ciencia inglés, después de analizar escrupulosamente las materias constitutivas del cuerpo humano, ha declarado que su composición es idéntica á la de un huevo de gallina. Mu de éstos equivalen á un hombre de mediana estatura. Cada uno de nosotros lleva en sí la necesaria cantidad de hidrógeno para inflar un aerostato capaz de levantarse a mucha altura ó para iluminar una noche entera una calle de cincuenta metros de longitud. Con el hierro de nuestra sangre se podrían construir siete clavos de regular tamaño. Además existen en nuestro organismo 600 gramos de fósforo, que serían suficientes para fabricar 820.000 cerillas ó para envenenar a 500 personas. Por último, nuestro cuerpo contiene seis kilogramos de sustancias grasas, con la que se podría elaborar 60 bujías, y veinte cucharadas de sal común.

ESPECTACULOS

Teatro Principal

Mañana jueves por cuenta del Casino «La Unión» se representarán las obras *Lo que vale el talento y La cuerda floja*. Para el sábado, á cargo del Casino de Obreros de Unión Republicana se anuncia la hermosísima obra de Sardou *Divorciemonos* y como fin de fiesta *La cuerda floja*.

En taquilla siguen expendiendo participaciones del número 22565 del sorteo de Navidad.

SE ALQUILA, la casa, Prieto y Caules n.º 146 esquina á la del Sol. Informarán Explanada n.º 6.

Nueva profesión para la mujer

Ultimamente se ha creado en Inglaterra un nuevo empleo para la mujer, que se denomina *Welfare inanagrass* (directora del bienestar). Lo es una señora que en una fábrica, taller, etc., donde trabajan muchas mujeres, tiene á su cargo, no sólo el cuidado de que cada una se aplique á su labor, sino el procurarles expansión y recreo fuera de las horas de trabajo. La higiene y el bienestar de las obreras son objeto preferente de su atención; no sólo ha de mirar por la limpieza y ventilación del obrador, sino que debe in-

ter la dirección del viento, que íbamos al Báltico. Sólo por un exceso de prudencia descendimos, ya que nos quedaban aún cuarenta sacos de lastre. Estábamos en territorio ruso. Algunos mujicks acudieron y nos contemplaron con asombro. Negábanse á auxiliarnos, porque, según un parece, nos creían diablos que durante la noche hubiesen arrancado una casa de sus cimientos para llevarla por los aires. Por fin, enterada del caso una institutriz alemana, nos sirvió de intérprete y logramos convencerles. Cargamos nuestro globo en dos carros y nos dirigimos á Riga por caminos intransitables. La policía, como primera providencia, nos metió en la cárcel. A los tres días llegó á San Petersburgo el orden de que nos devolviesen la libertad. Y nos apresuramos á regresar á Francia. De París á los Cárpatos Han regresado á esta capital los señores Francia y D'sire cher, que á bordo del aerostato «La Mouche II», han ido á los Cárpatos recorriendo 1.500 kilómetros. He aquí lo que cuentan: «La partida de «La Mouche II» efectuóse á las tres. Empujados en dirección Este por una buena brisa, atravesamos París pasando por encima del Trocadero y de la Bolsa, y dejando Montmartre á nuestra izquierda. A las cuatro y quince, y con un tiempo ideal, pasamos sobre Crecy y Coulommiers. A las cuatro y veinte dejamos atrás Montmirail. Cruzamos sobre Vitry le François á 2.000 metros de altura. Distinguíamos perfectamente, no obstante la llegada de la noche, el clásico triángulo, bien conocido de los aeronautas, y que forman las luces de Reims, Ersenay y Vitry. La luna salió, y su luz pálida iluminó nuestro aéreo camino. Penetramos en territorio alemán, y á las diez y cuarenta y cinco pasamos sobre Carlsruhe. Entonces arrojamos nuestro 21.º saco de lastre. Vimos luego las luces de Estrasburgo y de Mannheim, y á la una y cuarenta y cinco de la madrugada cruzamos sobre Stuttgart. Nuestro globo seguía portándose maravillosamente.

Aceites puros de oliva de la acreditada marca REGAS. Se recomiendan por su pureza y finura. Pedidos en todos los comercios. Véndese al por mayor y menor en «La Colonial», de don José Riudovet: Plaza del Carmen esquina Norte. Aceites Marca Trompeta á 7 pesetas y media. Superfino á 8 pesetas y media. Extra virgen á 9 pesetas y media.

Crónica local

Casino de Obreros de Unión Republicana
SECCION RECREATIVA
Función para el sábado 25 del actual en el Teatro Principal. Se pondrá en escena la hermosísima comedia en tres actos de Sardou: **DIVORCIEMONOS**. Terminará la función con la chistosa pieza en un acto **La cuerda floja**. A las ocho y media. Precios los de costumbre.

Ayer salieron para Barcelona los señores Presidente de «Consey» y socios Coll, Ferrer y Uhler, con el objeto de contratar la compañía francesa que ha de actuar en el casino mencionado. Confiamos que el éxito coronará las gestiones de tan competente comisión y en que la simpática sociedad nos proporcionará una buena temporada teatral. Esta noche á las ocho y media se reunirá el Ayuntamiento en sesión ordinaria de segunda convocatoria que por lo mismo será válida cualquiera sea el número de asistentes. Habiendo fallecido una niña sin que el certificado facultativo declarase la causa de la defunción la autoridad competente dispuso se hiciera la autopsia al cadáver. Según se dice, la comisión forense dictaminó que la muerte de la criatura fué debida á la asfixia producida por una angina diftérica.

Ayer embarcó para Barcelona el digno Delegado del Gobierno señor Roca de Togores que desde la ciudad de los condes seguirá hacia Madrid. Le deseamos feliz viaje. Terminada la reparación que se ha llevado á cabo en el vapor «Isla de Menorca» se probó y que dentro breves días salga para Barcelona donde debe limpiar fondos y cambiar la hélice. Sigue fondeado en nuestro puerto el vapor número 2 de la Compañía Arrendataria de Tabacos. Habiendo abonanzado el tiempo ha salido para Palma el pallebot «Concepción» que desde Fornells se dirigía á dicha ciudad y á causa del temporal se refugió en nuestro puerto. Ayer tarde salió para Barcelona en viaje directo el vapor correo «Monte Toro» después de haber embarcado la baliña. Hoy debe llegar el vapor «Menorquin» encargado de los servicios entre Mahón y Barcelona con escalas en Ciudadeia y Ajudia. Con el hermoso nombre de Magnolia fué inscrita ayer en el Registro civil de esta ciudad una hija de nuestros distinguidos amigos don Antonio García y doña Esperanza Terrés. Felicítamos de todo corazón á los padres de la recién nacida y á la demás familia, especialmente al abuelo, nuestro estimadísimo amigo y consecuente republicano don Francisco García.

Con el hermoso nombre de Magnolia fué inscrita ayer en el Registro civil de esta ciudad una hija de nuestros distinguidos amigos don Antonio García y doña Esperanza Terrés. Felicítamos de todo corazón á los padres de la recién nacida y á la demás familia, especialmente al abuelo, nuestro estimadísimo amigo y consecuente republicano don Francisco García.

COÑAC TERRY
Puerto Santa María
Exquisitos vinos de Jerez
Representante en la isla de Menorca,
JOSÉ RIPOLL
VILLA CARLOS.

Anoche falleció en Ciudadeia el Ayudante de Marina de Distrito Teniente de Navío don Vicente Roig. Enviamos á la familia nuestro sentido pésame. Se ha hecho cargo del destino, por orden de la Superioridad, el Acesor de aqué Distrito, don Juan S. mó Olivari.

DR. J. VILATO
Especialista en las enfermedades de los aparatos respiratorio y circulatorio.
Consulta de 2 á 4.
Líabel II, núm. 6.

MATADERO
Reses sacrificadas el día 18 de Noviembre de 1911.

1 vaca, 161 kilos, Esteban Palliser.
1 ternero, 128, Vergel Antonio Rafal Colom.
1 ternero, 71, Vergel Cutainet.
1 ternera, 109, Rafal nou.
1 carnero, 17400, Miguel Sureda.
1 carnero, 12800, Rafal fort; (Alayor).
9 cabras 65, Bellavista; (Mercadal).
4 cabras, 62, San Antoni.
9 cerdos, 780.
Día 19
1 ternero, 70 kilos, Vergel Miguel Pons.
1 ternero, 73, Propio.
2 carneros, 16200; Fons Redones de Baix (Alayor).
6 cabras, 37, Bellavista; (Mercadal).
3 cabras, 60500, Espeumé Vey.
6 cerdos, 381.
Día 20
1 buey, 271 kilos, Binicudrell de Baix; (San Cristóbal).
1 vaca, 171500, noria Plazas.
1 vaca, 164, Vergel de Barceló.
1 carnero, 8400, Vergel de Barceló.
1 carnero, 15200, Des Coll Roch, (Ferrerías).
3 carneros, 21, Fons Redones de Baix.
3 cabras, 48, Biniserraya; (Mercadal).
13 cerdos 1,127.

AYUNTAMIENTO DE MAHON

El día 2 de Diciembre próximo á las doce de su mañana tendrá lugar en estas Casas Consistoriales por medio de pliegos cerrados una segunda subasta para el arriendo de los siguientes servicios, con sujeción al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en la Secretaría de esta Corporación, á saber:

- 1.º Impuesto sobre coches que tomen parada en las plazas y calles de esta ciudad.
- 2.º Impuesto sobre carruajes de fuera de este término municipal que transiten por la población.
- 3.º Impuesto denominado de alquiler de locales de parada destinados á la colocación de caballerías y carruajes que van de tránsito, si los conductores no tienen sitio para ello.
- 4.º Impuesto sobre licencia para verter escombros y tierras en los terrenos que el Ayuntamiento tenga destinados al efecto, y
- 5.º Impuesto sobre carruajes que repartan agua á domicilio.

Servirá de tipo para la subasta la cantidad de tres mil trescientas pesetas al año, distribuidas en la siguiente forma: Mil setenta y una pesetas, para el primero de los indicados servicios; Mil setenta y una pesetas para el segundo; Trescientas veintidos para el tercero; Quinientos treinta y seis para el cuarto y trescientas pesetas para el quinto, no admitiéndose ninguna proposición que baje de la citada suma total de tres mil trescientas pesetas.

Para tomar parte en la subasta deberán los licitadores constituir en la Caja municipal como fianza provisional el 5 por ciento del importe ó valor total de este contrato debiendo aumentar el rematante en concepto de fianza definitiva hasta el 10 por ciento de la cantidad por que le haya sido adjudicada la subasta.

Modelo de proposición
Don... según cédula personal número... que acompaña, enterado del ayun-

¿Tenéis poco apetito?

¿Queréis recobrar vuestras fuerzas?

TOMAD EL KOLHISTÓL

El medicamento más adecuado para otoño e invierno. Reconstruyente rápido y seguro para combatir con eficacia, la Debilidad, Anemia, Neurastenia, Raquitismo y Tuberculosis en sus primeros grados. Poderoso tónico-restaurador de las fuerzas y energías vitales. Precioso medicamento que al poco tiempo de usarlo se nota un notable aumento de fuerza y de peso. Habiendo sido el Kolhistól del agrado de cuantos señores médicos han tenido ocasión de ensayarlo.

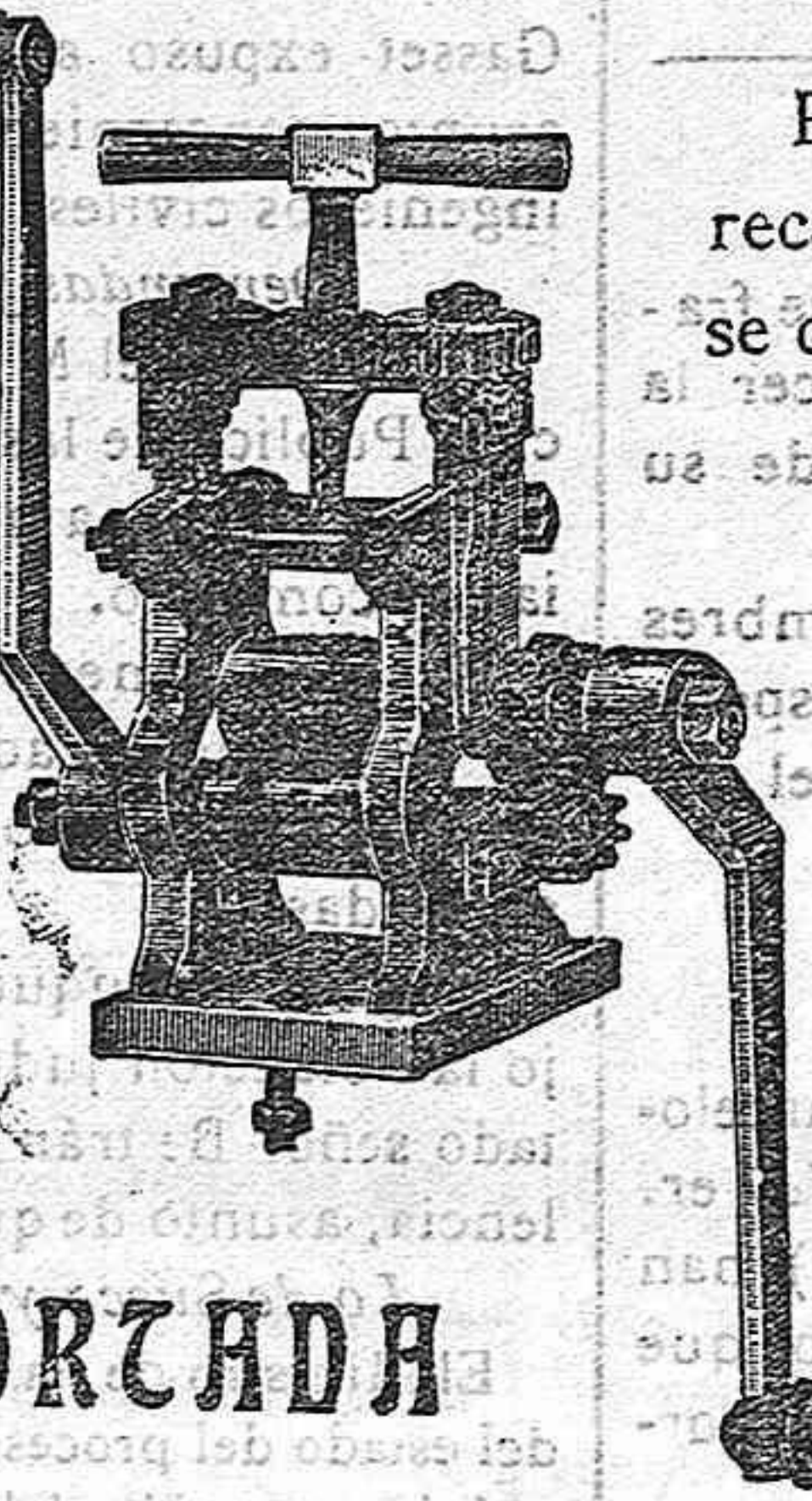
Precio del frasco: 4 pesetas.

DE VENTA en todas las Farmacias de la Isla.

DEPOSITO: Farmacia de G. Pons, Dr. Orfila 12.

Laminadores para Plateros, Joyeros y Fabricantes de BOLSILLOS DE PLATA

Fornituras, herramientas, limas, limatores, sierras, criosoles, tornos y útiles de precisión para RELOJEROS y MECANICOS.



Ruedas y piezas de recambio para toda clase de Relojes.

Única para la venta el verdadero Pavón negro Melania para artículos de acero y cajas de reloj.

ENRIQUE CORTADA

Bajada San Miguel, 1, 2.º - BARCELONA.

PROBAD -- PROBAD

El Gran licor Aperitivo Digestivo y Estomacal marca

VERDAD

y el NON-PLUS-ULTRA-ANIS

FLOR DE MALLORCA

preparados en las grandes y acreditadas Destilerías de Anisados y licores de Pedro J. Esbarranch.

Despacho Sto. Cristo, 4. - PALMA DE MALLORCA

PEDIRLOS EN TODAS PARTES

Impermeables Ingleses

Precios especiales por representación directa de fábrica de primer orden.

Agente: F. Estopara Miranda

Iglesia núm. 14. - MAHÓN

LLOYD SABAUDO

Compañía de vapores rápidos y directos

ENTRE BARCELONA Y BUENOS AIRES

Especiales para los pasajeros de 3.ª clase con amplios dormitorios.

PRÓXIMAS SALIDAS

Octubre 3. - Leon XIII.	id. 13. - Re Victorio.
id. 4. - Indiana.	id. 15. - Lusiana.
id. 5. - Tomaso di Savoia.	id. 18. - Córdova.
id. 12. - Italia.	id. 27. - Príncipe de Udins.

GRAN COCINA ESPAÑOLA

Para pasajes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase dirigirse en Mahón a DON PEDRO ROBERT GRUMÉ, Prieto y Caules, n.º 144. - MAHÓN.

MECÁNICOS!

Hacen falta buenos oficiales montadores y ajustadores en los TALLERES GOMEZ GRAO DE VALENCIA

Periodicos viejos

a 0.25 pesetas el kilo. Se venden en esta imprenta.

Estados trimestrales de las existencias de plata

para presentar en la Administración Depositaria de Hacienda. Se venden en la «Tipografía Mahonesa», Castillo, 25. P. de Alcalá Zamora

DICCIONARIO Frances-Español y Español-Francés

Precio. 5 pesetas

RAMÓN PEREZ DE AYALA

A. M. D. G.

La vida en los Conventos de Jesuitas (NOVELA) Precio: 3.30 pesetas

TEATRO CATALÁN

Obras que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», Castillo, 25.

Ignasi Iglesias. - Foc Nou	2.00
Fructidor	2.00
La Barca Nova	2.00
Girassol	2.00
Santiago Rusiñol. - L'Héroce	3.00
La Lletja	2.00
El Malalt cronic	1.00
Joan Torrendell. - Els Encarrilats	2.00
Els dos Esprits	2.00

POR AUSENTARSE SU DUEÑO, se desea vender algunos muebles, piano y bicicleta. Urge la venta. Castillo, 26.

SE VENDE a precio sumamente barato, un huerto con casita, higueras y parral. En el camino que conduce a la Ermita San Juan y a cien metros de Mahón. Informarán: Explanada 66

PARA VENDER - UNA BICICLETA marca Peugeot en muy buen estado. Para informes. Camisería de Lucena, Nueva 34 - Mahón.

Abrigos Impermeables

Marcas NEPTUNO y LEON, pegados y cosidos, de paño sin goma marca

CHRISTIAN

Se fabrican en todas las formas que se deseen. Representante en esta: Juan T. Vidal, Doctor Orfila 10 - Mahón.

PRECIOS LIMITADÍSIMOS.

Jabón Aurigemma

recomendado por eminentes médicos como el mejor desinfectante e higiénico y para hermostrar el cutis

De venta en Mahón:

Camisería de Juan Lucena, Nueva, 34

PARA ALQUILAR. - Una magnífica casa situada en la calle de la Pana número 3. Tiene tres pisos y reúne todas las comodidades. Informes: Arravala, 1.

PERRO PERDIGUERO para vender. Hay uno en Ferrerías en la calle de San Bartolomé. Su propietario J. Camps.

NODRIZA - Se necesita una. Informarán en esta imprenta

LLOYD ITALIANO

Compañía de vapores rápidos y directos entre

BARCELONA Y BUENOS AIRES

Especiales para pasajeros de 3.ª clase con amplios dormitorios, grandes comedores con mesas, departamento para señoras y niños, baños, agua fresca, luz eléctrica y demás comodidades propias de los modernos Trasatlánticos.

PRÓXIMAS SALIDAS

LUISIANA, 12 Noviembre. CORDOVA, 6 Diciembre. INDIANA, 24 id. PRINCESA MAFALDA, 15 Dbre.

COCINEROS ESPAÑOLES RECIENTEMENTE CONTRATADOS

Para pasajes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase y carga, dirigirse a las oficinas de la Compañía: Esquer y Huguet, Plaza Príncipe, 13. - MAHÓN. - Estanco Tomoner. - ALAYOR. - Sub-Agencia. - Sebastián Seguí, Arguimbau 14 y 16. - CIUDADELA. - Sub-Agencia.

Para Montevideo y Buenos Aires

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Saldrán de Barcelona el día 3 de cada mes un magnífico vapor de dicha Compañía para Montevideo y Buenos Aires, y el 21 de cada mes un vapor francés de la «Société Generale», admitiendo pasajeros.

El día 1.º Diciembre próximo saldrá directo para Buenos Aires el vapor italiano

TOMASO DI SABAIO

que hará su travesía en 15 días.

Para informes y demás dirigirse: En Ciudadela, Juan Lop. 2, Alfonso III, 43 y en Mahón, José Llopis, Norte.

IMPERMEABLES INGLESES

Marca "El Gallo"

La mejor de las conocidas

Hechos y a la medida

Tienen la ventaja de llevar un forro interior de satén que hace más fácil su uso.

Los hay en negro y color

Para más detalles dirigirse a don Antonio Sintés Quevedo, Buen Aire, número 35, Mahón.

SOLIDEZ Y ECONOMIA

JACINTO BENAVENTE

Obras escogidas

Precio: 3.50 pesetas

SALOMON REINACH

APOLO

Historia general de las artes plásticas

Precio: 8 pesetas

DE VENTA EN LA

TIPOGRAFÍA MAHONESA

DICCIONARIO

DE LA Lengua Castellana

Precio: 2.50 pesetas

Rafael López de Haro

Entre todas las mujeres

NOVELA

Precio: 3.50 pesetas

SR. WALTER ARMSTRONG

El Arte en la Gran Bretaña e Irlanda

Precio: 8 peseta